

ОТЗЫВ

официального оппонента, кандидата филологических наук Худойбердиевой Джамилы Чоршанбиевны о диссертационной работе Рауповой Шахнозахон Махмуджоновны на тему «Неологизмы общественно-социальной сферы в разносистемных языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка

Лексику часто называют зеркалом времени, в котором она живет, потому что слова, так или иначе, отражают состояние и развитие общественной жизни. На стыке XX - XXI вв. произошли серьезные изменения в экономической, политической и социальной жизни общества, которые, естественно, коснулись и сферы языка, вызвали в нем заметные перемены, прежде всего в его словарном составе, которые влекли за собой изменения в лексиконе.

В языках постоянно происходит обновление словарного состава: устаревают, забываются одни слова и появляются новые - неологизмы. Многие из таких слов приносят в языковое общение некоторые трудности, непонимание, сопротивление части носителей языка, особенно на начальном этапе их появления и распространения.

Данное диссертационное исследование посвящено одному из наиболее продуктивных и регулярных видов современной внутриязыковой неологии, а именно неологизмам общественно-социальной сферы.

Актуальность исследования определяется необходимостью системного изучения проблемы неологизмов, возникших за последние десятилетия в английском и таджикском языках с точки зрения сравнительно-сопоставительного языкознания, а также факторов возникновения неологизмов, определения продолжительности их употребления и их проникновения в основной словарный фонд.

Целью исследования является установление экстра - и интралингвистических факторов появления новых слов в языке, а также анализ структурно-семантических и функциональных особенностей неологизмов английского и таджикского языка в русле сравнительно-сопоставительного языкознания.

Автором диссертации впервые в сопоставляемых языках исследуются неологизмы в теоретическом аспекте, а также разработано единое определение понятия «неологизм» в языке, исследовании функционального аспекта неологизмов, т.е. установлении текстообразующих и прагматических

особенностей данных единиц.

Данное диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы.

Первая глава «**Общие знания о неологизмах**» содержит 4 раздела, в которых диссертант очень внимательно относится к истории понятия и определения неологизмов. Автор подчеркивает, что термин «неологизм» впервые засвидетельствован в английском языке в 1772 г., заимствован из французского, где он звучит как *neologisme*.

В данной работе автор ссылается на определение российского лингвиста Розен Евгении Владимировны, которая утверждает «Неологизмами называются всякие вновь организованные в языке слова в течении всего времени, пока они отмечаются как новые в языковом сознании носителей языка. Неологизмами, следовательно, называются все слова на начальном этапе их существования в языке, т.е. на том этапе, когда недавнее время появления слова, его новизна и отражение этих моментов в сознании носителей языка являются релевантными».

Таким образом, под неологизмами в данной работе понимаются новые слова и словосочетания, созданные для обозначения новых понятий лексемы и реалий политического, научного или общеупотребительного характера.

Что касается таджикского языка, то диссертант как носитель данного языка правильно указывает, что в современном таджикском языкознании для обозначения новых слов и значений используется термин «неологизм» и его таджикский эквивалент - *наввожаҳо*. Термин *наввожа* в таджикском языкознании употребляется с 90-х годов XX века. До 80-х годов XX века использовался интернациональный вариант неологизм (М. Мухаммадиев, Тохирова). В 1985 году языковед Т.С.Шакиров предлагал таджикский эквивалент *навкалима*, что является калькированным переводом неологизмов (нав - нео, калима - слово).

В конце XX и начале XXI вв. неологизмы таджикского литературного языка составляют заимствованные слова, которые делятся на следующие группы: а) заимствованные из русского языка: *бизнес-тичорат* - торговля, коммерция; б) неологизмы, заимствованные из других языков через персидский язык: *додгоҳ-суд*, заимствованные арабские неологизмы, вошедшие через персидский язык - *досиб* - оккупант, *асолат* - *благородство* и т.д.

Также в первой главе четвертого раздела «Особенности и проблемы перевода неологизмов» автор говорит о правильном понимании и переводе неологизмов, и верно указывает на то, что смысл этих слов может быть

понятен только в контексте, путём сравнения с исходным существительным. При переводе неологизмов контекст имеет достаточную информативную ценность.

Вторая глава данного исследования «Пути возникновения неологизмов» охватывает три раздела. Автор четко и подробно указывает средства образования неологизмов (*аффиксация, словопроизводство, суффиксация, префиксация, контаминация, словосложение* и т.д.).

Мы полностью согласны с мнением автора о том, что новые слова создаются каждый день, и их количество в языке быстро растет, особенно в сфере информационных технологий. Научно-техническая революция в качестве одного из основных явлений современности вносит существенные изменения в языковую модель мира. В частности, быстрое развитие компьютерных технологий и новых методов обработки информации неизбежно оказывает влияние на формирование новых слов и их лексических значений (например, *Wi-Fi, bluetooth*).

В третьем разделе второй главы «**Классификация и семантическая группа неологизмов**» автором рассмотрены классификация, степень новизны (*абсолютные и относительные*) и семантика неологизмов.

По виду языковой единицы автор делит неологизмы на неолексемы, неофраземы и неосемемы. Также неологизмы классифицируются по четырём уровням:

1. Неологизмы могут быть классифицированы согласно их функциям. Например, *dump memory* (стереть память компьютера);
2. Неологизмы могут быть классифицированы согласно процессам их образования. Например, *killer* (прил. очень холодный, сильный).
3. Неологизмы могут быть классифицированы согласно их формированию.
4. Неологизмы могут быть классифицированы согласно их источникам.

Диссертант, изучая всю классификацию неологизмов, разделяет их на тематические группы, что очень даже кстати, так как данные единицы языка появляются постоянно к той или иной тематической группе. (*еда, одежда, обувь, компьютерные технологии, социальная жизнь, общественно-политическая жизнь и т.д.*)

В третьей главе работы автор пытается проанализировать текстообразующие функции неологизмов на уровне текста как единицы коммуникации, что весьма характерно для данного пласта языка. Мы полностью поддерживаем диссертанта по поводу определения текста. Раупова Шахноза ссылаясь на работы известных зарубежных лингвистов указывает, что

«Тексту как единице коммуникации высшего порядка присущи такие свойства как *целостность*, или *когерентность*, и *связность*».

Когерентность текста обеспечивается тесной взаимосвязью его составляющих, органическим сцеплением его частей («*когерентность*» от лат. *cohaerens* - *связный, взаимосвязный*).

Другим важным свойством текста является его связность. Она обеспечивается различными путями и средствами, которые носят фонетический, лексический, грамматический, стилистический, коммуникативный и семантический характер. Все они служат внутренней организации текста.

Раупова Ш., анализируя текстообразующие свойства неологизмов в английском и таджикском языках, приводит примеры из таких газет как: “Daily Mail”, “New York Times”, “Адабиёт ва санъат”, «Омӯзгор», «Тоҷикистон».

Так, например, статья «Суду зиёни интернет» (Польза и вред интернета) из таджикской газеты «Омӯзгор» (*Педагог*), где новое слово «*интернет*», перекликаясь в содержательной структуре текста и используясь в указанных позициях, как-бы цементирует его в содержательном и структурном планах и вносит тем самым существенный вклад в когерентность текста, как важного его свойства. Таких примеров довольно много, как в диссертации, так и в автореферате.

В заключении автор приходит к выводу, что новые слова в языке появляются каждый день и этим пополняют словарный запас языка.

Неологизмы — это закрепляющиеся в языке новые слова или значения, которые называют новые предметы мысли. В век научно-технической революции и ускоренного духовного прогресса таких слов появляется множество, и образуются они по различным продуктивным моделям языка.

Помня о дихотомии языка и речи, важно подчеркнуть, что в конечном итоге, неологизмы относятся к фактам языка, ибо они вызваны к жизни не столько экспрессивно-эмоциональными надобностями индивидуума, сколько коммуникативной потребностью общества, словесно детерминирующего новые предметы, явления, факты, понятия и т.д. К неологизмам можно отнести и окказиональные слова, которые тоже являются новообразованными, но известны либо в определённой сфере деятельности, либо понятны лишь в узком кругу.

По мнению автора одним из основных источников новых слов является “интернет” или “всемирная паутина” т.к. неологизмы в этой среде возникают со стабильным постоянством и с этим вполне можно согласиться.

Выводы диссертанта, приведенные в заключение исследования, находят

свое полное подтверждение в главах, представляющих широкий теоретический и практический материал. На наш взгляд, этому способствовало и то, что диссертант в конце каждой главы приводит обширные выводы, вытекающие из точного анализа фактического материала. Все сказанное аргументирует высокую оценку диссертации Рауповой Ш. и убеждает, что исследование является фундаментальной работой, которая говорит о таланте, тонкой наблюдательности и убедительных выводах диссертанта. Основные положения диссертационного исследования отражены в 8 опубликованных статьях, 3 из которых в изданиях, входящих в перечень ведущих рецензируемых изданий, рекомендованных ВАК РФ.

Резюмируя вышесказанное, можно сказать, что диссертационное исследование Рауповой Шахнозахон носит заверченный характер, поставленные задачи решены и цель достигнута. Автореферат соответствует основному содержанию диссертации.

При всей значительности исследования, на наш взгляд, имеются некоторые положения, требующие определенных корректировок.

1. Диссертация написана хорошим научным языком, в ней использованы современные научные лингвистические термины. Однако встречаются как стилевые шероховатости, так и грамматические и технические ошибки, (например, на стр. 5, 7, 8, 11, 13 и т.д.). Такие же стилистические погрешности и повторы наблюдаются и автореферате.
2. В тексте диссертации встречаются некоторые технические несоответствия по оформлению работы. Например, отдельные параграфы начинаются с новой страницы, оставляя при этом полупустыми страницы основного текста. (п. 1.2, стр. 22-23; п.1.3., стр.47-48; п.2.2. стр. 83-84 и др.).
3. Было бы целесообразней поместить таблицы и иллюстрации (стр. 140,147,187-188 и т.д.) в конце диссертации в качестве отдельного приложения.
4. По нашему мнению, объем диссертационного исследования очень большой. Было бы неплохо добавить примеры из статей, указанных в работе, а не включать целую статью.

Указанные недочеты не умаляют достоинства рецензируемой работы, внесшей значительный вклад в науку.

Следует отметить, что рецензируемая диссертационная работа имеет как теоретическое, так и практическое значение, написана на хорошем научном языке. Опубликованные статьи автора в изданиях,

входящих в перечень ведущих рецензируемых изданий, рекомендованных ВАК РФ, отражают основные положения диссертационного исследования.

Резюмируя вышесказанное, можно сказать, что диссертационное исследование Рауповой Шахнозы носит завершённый характер, поставленные задачи решены и цель достигнута. Автореферат соответствует основному содержанию диссертации.

Таким образом, диссертационная работа Рауповой Шахнозахон на тему «Неологизмы общественно-социальной сферы в разносистемных языках» представляет собой завершённую научно-квалифицированную работу. Диссертационная работа отвечает критериям «Положения о присуждении ученых степеней» и соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям (п. 9, 10, 11, 13, 14 Постановление Правительства Российской Федерации от 23 сентября 2013 года, №842), а ее автор Раупова Шахнозахон заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19-теория языка.

Официальный оппонент:

Кандидат филологических наук,
проректор по воспитательной работе
и международным отношениям
Государственного института
изобразительного искусства и
дизайна Таджикистана

Худойбердиева Джамила
Чоршанбиевна

Республика Таджикистан,
г. Душанбе, улица Айни, 31.
Тел.: +992 372 217257, 93 518 18 22
E-mail: Jasmin.7777@mail.ru

Подпись кандидата филологических наук, проректора по воспитательной работе и международным отношениям Государственного института изобразительного искусства и дизайна Таджикистана Дж. Худойбердиевой **заверяю**. Начальник отдела кадров и спецчасти Государственного института изобразительного искусства и дизайна Таджикистана

Г. Давлатзода « 31 » 05 2021г

